

Dette dokument er et dokumentationsredskab, og institutionerne påtager sig intet ansvar herfor

► **B**

**KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2807/83**

**af 22. september 1983**

**om nærmere bestemmelser for registrering af oplysninger om medlemsstaternes fangster**

(EFT L 276 af 10.10.1983, s. 1)

Ændret ved:

|                                                                            | nr.   | Tidende<br>side | dato       |
|----------------------------------------------------------------------------|-------|-----------------|------------|
| ► <b>M1</b> Kommissionens forordning (EØF) nr. 473/89 af 24. februar 1989  | L 53  | 34              | 25.2.1989  |
| ► <b>M2</b> Kommissionens forordning (EF) nr. 2945/95 af 20. december 1995 | L 308 | 18              | 21.12.1995 |
| ► <b>M3</b> Kommissionens forordning (EF) nr. 395/98 af 19. februar 1998   | L 50  | 17              | 20.2.1998  |
| ► <b>M4</b> Kommissionens forordning (EF) nr. 1488/98 af 13. juli 1998     | L 196 | 3               | 14.7.1998  |

Ændret ved:

|                                                            |       |    |            |
|------------------------------------------------------------|-------|----|------------|
| ► <b>A1</b> Tiltrædelsesakt for Spanien og Portugal        | L 302 | 23 | 15.11.1985 |
| ► <b>A2</b> Tiltrædelsesakt for Østrig, Finland og Sverige | C 241 | 21 | 29.8.1994  |
| (tilpasset ved Rådets beslutning 95/1/EF, Euratom, EKSF)   | L 1   | 1  | 1.1.1995   |

Berigtiget ved:

- **C1** Berigtigelse, EFT L 353 af 15.12.1983, s. 21 (2807/83)
- **C2** Berigtigelse, EFT L 77 af 21.3.1984, s. 34 (2807/83)



# KOMMISSIONENS FORORDNING (EØF) Nr. 2807/83

af 22. september 1983

## om nærmere bestemmelser for registrering af oplysninger om medlemsstaternes fangster

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det europæiske økonomiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 170/83 af 25. januar 1983 om en fællesskabsordning for bevarelse og forvaltning af fiskeressourcerne <sup>(1)</sup>,

under henvisning til Rådets forordning (EØF) nr. 2057/82 af 29. juni 1982 om fastsættelse af visse foranstaltninger til kontrol med fiskeri fra fartøjer hjemmehørende i medlemsstaterne <sup>(2)</sup>, særlig artikel 13, og

ud fra følgende betragtninger:

I henhold til artikel 3 i forordning (EØF) nr. 2057/82 skal førere af fiskerfartøjer, som sejler under en medlemsstats flag eller er registreret i en medlemsstat, føre en fortegnelse over deres virksomhed;

standardiserede logbøger sikrer, at de vedtagne bevarelsesforanstaltninger følges i hele Fællesskabet, og de bidrager til en mere effektiv kontrol med overholdelsen af gældende bestemmelser, ligesom de letter den videnskabelige analyse af vurderingerne af fiskebestandene og udnyttelsen af dem;

for at sikre at kvoterne til de enkelte medlemsstater ikke overskrides, bør fartøjsføreren i en opgørelse over landing eller omladning angive, hvilke mængder der rent faktisk er landet eller omladet;

disse oplysninger bør meddeles systematisk og på mest hensigtsmæssig måde, når landing eller omladning finder sted mere end 15 dage efter fangsten;

Forvaltningskomiteen for Fiskeressourcer har ikke afgivet udtalelse inden for den af formanden fastsatte frist —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

### Artikel 1

1. Den fortegnelse, som er fastsat i artikel 3 i forordning (EØF) nr. 2057/82, føres af fartøjsføreren i overensstemmelse med de i bilag I og II viste formularer, afhængigt af hvilket område der fiskes i, og omfatter alt fiskeri efter arter, som er undergivet TAC i de pågældende ICES/NAFO ►A1/CECAF ◀ -områder nævnt i artikel 3, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2057/82. Logbogsformularen i bilag I anvendes for alle farvandsområder undtagen det område, der afgrænses af NAFO I/ICES V a) og ICES XIV; logbogsformularen i bilag II anvendes for sidstnævnte områder. Logbøgerne føres efter vejledningen i henholdsvis bilag IV og V.

2. Logbogen i bilag I eller bilag II føres ligeledes som fastsat i stk. 1, når fartøjerne befinder sig i tredjelandsfarvande, medmindre det pågældende tredjeland direkte kræver, at der skal føres en alternativ logbog.

3. Koderne i bilag VI og VII anvendes til i de respektive rubrikker i logbogen at anføre, hvilke redskabstyper der anvendes, og hvilke arter der fanges.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 24 af 27. 1. 1983, s. 1.

<sup>(2)</sup> EFT nr. L 220 af 29. 7. 1982, s. 1.

▼ **M2***Artikel 1a*

1. Førere af EF-fartøjer autoriseret til at udøve fiskeri i de områder, der er defineret i artikel 1 i Rådets forordning (EF) nr. 685/95<sup>(1)</sup> ► **M3** og i artikel 1 i Rådets forordning (EF) nr. 779/97<sup>(2)</sup> ◀, herefter omtalt som fiskeriindsatsområder, registrerer de informationer, der er omhandlet i artikel 19e i Rådets forordning (EØF) nr. 2847/93<sup>(3)</sup> i logbogen efter modellen i bilag I.
2. Når førere af EF-fartøjer gennemsejler et fiskeriindsatsområde, hvor de er autoriseret til at fiske, uden at udføre fiskeriaktiviteter, registrerer de dato og tidspunkt for indsejling og udsejling i det pågældende fiskeriindsatsområde i deres logbog.
3. Registreringen skal foretages jf. forklaringen i bilag IVa.

▼ **B***Artikel 2*

1. Den i artikel 6 i forordning (EØF) nr. 2057/82 fastsatte landingsopgørelse udfærdiges på en formular som vist i bilag I og III.  
  
Foretages landingen i en havn i den medlemsstat, hvis flag fartøjet sejler under, eller hvor det er registreret, kan der imidlertid benyttes en anden formular udfærdiget af medlemsstaten, forudsat at den mindst indeholder de i bilag III angivne oplysninger.
2. Den i artikel 7 i forordning (EØF) nr. 2057/82 fastsatte omladningsopgørelse udfærdiges på en formular som vist i bilag I, undtagen i NAFO 1/ICES V a) og ICES XIV. For sidstnævnte områder anvendes landings- eller omladningsopgørelsen som vist i bilag III.
3. Opgørelserne udfærdiges efter vejledningen i henholdsvis bilag IV og V.

*Artikel 3*

Af de oplysninger, som fartøjsføreren i henhold til artikel 8 i forordning (EØF) nr. 2057/82 meddeler myndighederne i det land, under hvis flag fartøjet sejler, eller hvor det er registreret, når landing eller omladning finder sted mere end 15 dage efter fangsten, skal fremgå,

- hvor mange kilo af hver art der er fanget, omladet eller landet siden sidste meddelelse;
- i hvilket ICES/NAFO ► **A1** /CECAF ◀ -område fangsterne er taget, idet fangsterne i tredjelandes farvande eller farvande, som ikke hører under nogen stats overhøjhed eller jurisdiktion, angives særskilt.

Disse oplysninger meddeles hver femtende dag at regne fra første fangstdag i overensstemmelse med bilag VIII.

▼ **M2***Artikel 3a*

Nå føreren af et fiskerfartøj i overensstemmelse med artikel 19c i forordning (EØF) nr. 2847/93 fremsender meddelelsen vedrørende fiskeriindsatsen pr. radio, skal fremsendelsen ske via en radiostation, der er anført i bilag VIIa.

Navn adresse, telex-, telefon- og telefaxnumre på de kompetente myndigheder, der er omhandlet i artikel 19c, stk. 1, andet led, er anført i bilag VIIb.

<sup>(1)</sup> EFT nr. L 71 af 31. 3. 1995, s. 5.

<sup>(2)</sup> EFT L 113 af 30. 4. 1997, s. 1.

<sup>(3)</sup> EFT nr. L 261 af 20. 10. 1993, s. 1.

**▼B***Artikel 4*

Den pågældende medlemsstat kan lade en fiskerikontrollant kontrollere logbogen og opgørelsen over landing eller omladning i overensstemmelse med artikel 1, stk. 1, i forordning (EØF) nr. 2057/82, for at sikre, at bestemmelserne vedrørende bevarelse og kontrol overholdes, specielt bestemmelserne i denne forordning.

*Artikel 5*

1. Med hensyn til bestemmelser, som ifølge vejledningen i bilag IV ikke er obligatoriske, kan den medlemsstat, under hvis flag fartøjet sejler, eller hvor det er registreret, kræve, at fartøjets fører efterkommer sådanne bestemmelser.

2. For overslaget over kilomængderne om bord af fisk, som er undergivet TAC, gælder en tolerance på 20 %.

Ved opbevaring af sådanne fangster i kasser, kurve eller andre beholdere opgives det nøjagtige antal anvendte kasser, kurve eller andre beholdere.

*Artikel 6*

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *De Europæiske Fællesskabers Tidende*.

Den anvendes efter en frist på 90 dage fra det tidspunkt, hvor medlemsstaterne har fået udleveret logbøger.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

**▲<sup>(1)</sup> A1**

[illegible]







## BILAG IV

**REGLER/VEJLEDNING FOR FARTØJSFØRERE, SOM HAR PLIGT TIL AT FØRE LOGBOG I HENHOLD TIL BILAG I OG AFLEVERE EN OPGØRELSE OVER LANDING/OMLADNING I HENHOLD TIL BILAG I ELLER III**

## 1. INDLEDENDE BEMÆRKNING

Denne vejledning angår fartøjsførere, som efter Det europæiske økonomiske Fællesskabs bestemmelser under fangstrejser skal føre logbog og ved ankomst i havn skal aflevere en opgørelse over landing/omladning.

## 2. VEJLEDNING VEDRØRENDE LOGBOGEN

2.1. **Generelle regler**2.1.1. *Fartøjer, for hvilke der skal føres logbog*

## 2.1.1.1. Alle farvande undtagen Skagerrak og Kattegat

Førere af fiskerfartøjer, der er over 10 m lange, skal føre logbog. Undtaget fra denne regel er fartøjer, der er over 10 m lange, men højst 17 m, ved fangstrejser på højst 24 timer regnet fra afsejlingstidspunktet til tidspunktet for ankomst i havn.

## 2.1.1.2. Skagerrak og Kattegat

Førere af fiskerfartøjer, der er over 12 m lange, skal føre logbog.

2.1.2. *Hvorledes logbogen føres*

- Logbogen skal føres dagligt, senest kl. 24.00, og ved ankomst i havn.
- Logbogen skal desuden føres på det tidspunkt, hvor inspektion på havet finder sted.
- Alle obligatoriske oplysninger skal indføres i logbogen.
- De bestemmelser, som på EF-plan ikke er obligatoriske, kan, hvis en medlemsstat måtte ønske det, gøres obligatoriske for fartøjer, der sejler under dens flag eller er registreret i den pågældende medlemsstat. De ansvarlige myndigheder giver i så fald nærmere vejledning herom.

2.1.3. *Hvorledes logbogen føres i tredjelfarvande*

- Såfremt det pågældende tredjeland ikke har fastsat særlige bestemmelser, skal EF-logbogen føres.
- Såfremt det pågældende tredjeland har fastsat, at der skal anvendes en alternativ logbog, skal denne føres i stedet for EF-logbogen.
- Såfremt et tredjeland ikke kræver, at der føres en særlig logbog, men forlanger andre optegnelser end Fællesskabet, skal disse optegnelser foretages.

2.2. **Oplysninger om fartøjet**

Øverst på hver side i logbogen anføres generelle oplysninger om fartøjet eller i givet fald fartøjerne. I overensstemmelse med de respektive nummererede rubrikker på hver side i logbogen anføres i:

logbogens rubrik (1): fartøjets navn og radiokaldesignal;

logbogens rubrik (2): ► **C1** havnekendingsbogstaver og -nummer ◀

logbogens rubrik (3): fartøjsførerens navn og adresse;

logbogens rubrik (4): dag, måned og klokkeslæt for afsejling og afsejlingshavn;

logbogens rubrik (5): dag, måned og klokkeslæt for ankomst i havn og ankomsthavn;

logbogens rubrik (6): dato og sted for landing, hvis forskellig fra (5);

logbogens rubrik (7): ved omladning: dato samt modtagerfartøjets navn, radiokaldesignal, nationalitet og registreringsnummer eller havnekendingsbogstaver og -nummer.

Ved parfiskeri angives navnet på det andet fartøj og dets fører samt fartøjets havnekendingsbogstaver og -nummer neden under navnet på det fartøj, som logbogen føres for.

**▼B**

Førerne af de øvrige fartøjer skal ligeledes føre logbog. De skal kun anføre, hvor stor den ombordværende fangst er, således at fangsterne kun registreres en gang.

**2.3. Oplysninger om redskaberne**

Logbogens rubrik (8): redskab — den anvendte redskabstype skal anføres efter koden i kolonne 1 i bilag VI;

logbogens rubrik (9): maskestørrelse i mm;

logbogens rubrik (10): redskabsstørrelse efter specifikationerne i kolonne 2 i bilag VI (ikke-obligatorisk).

**2.4. Oplysninger om fiskeriet****2.4.1. Hvilke oplysninger der gives**

Oplysningerne om fiskeriet anføres i de respektive nummererede rubrikker i logbogen. Anfør i:

logbogens rubrik (11): dato — dvs. datoen for hver dag på havet;

logbogens rubrik (12): antal slæb, kast, garn eller kroge efter specifikationerne i kolonne 3 i bilag VI (ikke-obligatorisk);

logbogens rubrik (13): fiskeriets varighed. Fiskeriets varighed (en ikke-obligatorisk oplysning) er lig med det antal timer, fartøjet er på havet, minus den tid, der medgår undervejs til og mellem fiskepladserne og fra fiskepladserne i havn, samt den tid, hvor fartøjet ligger underdrejet, er inaktivt eller har havari; den tid, der medgår til opsøgning af fisk (f.eks. ved hjælp af sonar) medregnes dog også i fiskeriets varighed;

logbogens rubrik (14): position.

**Eksempler**

— »ICES-underområde/NAFO-zone«: der henvises til ICES-underområderne som anført på kortene i logbogens omslag, og man anfører koden for det pågældende underområde.

*Eksempel:* IV a), VI b) eller VII g).

— »Statistisk rektangel«: der henvises til ICES' statistiske rektangler på kortene i logbogens omslag. Det drejer sig om fiskerizoner begrænset af bredde- og længdegrader udtrykt i hele grader eller hele grader plus 30' for breddegrader og hele grader for længdegrader.

Anfør ved en kombination af tal og bogstaver det statistiske rektangel, hvori hovedparten af fangsterne er taget.

(F.eks. svarer zonen mellem 56° og 56° 30'N og mellem 6° og 7° Ø til ICES-kode: 41/F6).

Man kan i logbogen også give oplysninger om flere statistiske rektangler, hvis fartøjet har fisket i flere rektangler på én dag.

— »Tredjelandsfiskerizone«

Angiv eventuelt tredjelandets fiskerizone eller de pågældende farvande, som ikke hører under nogen medlemsstats overhøjhed eller jurisdiktion efter koderne på kortene i logbogens omslag:

N = Norge

**▼A2**

\_\_\_\_\_

**▼B**

FR = Færøerne

**▼A1**

\_\_\_\_\_

**▼B**

CDN = Canada

IS = Island

A = Åbent hav

**▼B**2.4.2. *Ombordværende fangst opgjort pr. art (logbogens rubrik (15))*

Angiv mængden af alle de arter, der er anført i bilag VII, når den totale mængde ombord overstiger:

- laks 10 kg (levende vægt)
- andre arter 50 kg (levende vægt)

Man skal endvidere indføre oplysninger om andre arter, som den medlemsstat, under hvis flag fartøjet sejler, eller hvor det er registreret, måtte opstille på en liste.

Artsbetegnelsen i overskriften over kolonnerne kan udskiftes, hvis der er for få kolonner (er det samlede antal kolonner utilstrækkeligt, fortsættes på næste side).

Anfør i givet fald, hvilken måleenhed der er anvendt, og den gennemsnitlige levende vægt i kilo af indholdet i denne enhed (kurv, kasse osv.).

2.4.3. **►C1** *Overslag over de samlede genudsætninger* (logbogens rubrik (16)) (ikke obligatorisk) ◀

Angiv mængden af genudsatte fisk, om muligt i kilo levende vægt, men ellers i en anden måleenhed som anført i rubrik (15). Disse oplysninger er kun beregnet til videnskabeligt brug og vil ikke blive anvendt til beregning af kvoter.

2.5. **Hvor ofte logbogen skal føres**

- Der udfyldes en linje for hver dag på havet.
- Der udfyldes en ny linje, når man i løbet af en dag, efter at have fisket i ét ICES-underområde, sejler ind i et nyt ICES-underområde for at fiske.
- Der udfyldes en ny linje, når man i løbet af en dag, efter at have fisket i en fiskerizone, sejler ind i en anden for at fiske.
- Der tages en ny side i brug:
  - når der skiftes redskab, eller når der skiftes net, hvis maskestørrelsen i det nye net afviger fra maskestørrelsen i det hidtil anvendte net;
  - hver gang fiskeriet genoptages efter omladning eller dellanding.

## 3. VEJLEDNING VEDRØRENDE OPGØRELSEN OVER LANDING/OMLADNING

**Generelle regler**

Føreren af et fiskerfartøj, der er over 10 m langt, og som sejler under en EF-medlemsstats flag eller er registreret i en EF-medlemsstat, eller førerens stedfortræder, skal efter hver fangstrejse ved ankomst i havn indgive en landingsopgørelse til myndighederne på landingsstedet.

Ved omladning eller ved ankomst i havn uden for EF's område skal fartøjsføreren straks meddele oplysningerne i opgørelsen over landing/omladning til den medlemsstat, under hvis flag fartøjet sejler, eller hvor det er registreret.

Ved omladning skal føreren af fiskerfartøjet i omladningsopgørelsen oplyse, hvor stor en mængde der er omladet. Modtagerfartøjets fører skal have en kopi af omladningsopgørelsen. Originalen af tolddokument T2M, som fangstfartøjets fører skal udfylde, gives til modtagerfartøjets fører.

**Hvilke oplysninger der skal gives**

Oplysninger om de landede mængder eller overslag over de omladede mængder: Nederst på den sidste anvendte side i logbogen anføres i opgørelsen følgende oplysninger for hver art:

— *Fiskens behandlingsgrad* (logbogens rubrik (17)):

Ved behandlingsgrad forstås, hvordan fisken er behandlet. Anfør i givet fald RENS for rensning, HOVED for hovedskæring, FILET for filetering osv. Er fisken ikke behandlet, anføres HEL for hel fisk.

— *Måleenhed for de landede mængder* (logbogens rubrik (18)):

Angiv den ved landing anvendte måleenhed (f.eks. kurv, kasser osv.) og nettovægten af denne enheds indhold af fisk i kilo. Denne enhed er ikke nødvendigvis den samme som den i logbogen anvendte.

## ▼B

— *Samlet vægt af den landede/omladede fangst pr. art:* (logbogens rubrik (19))

Anfør vægten eller mængden af de faktisk landede eller omladede fisk af de arter, der er anført i fortegnelsen i bilag VII.

Ved vægt forstås landingsvægt, dvs. dens vægt efter en eventuel behandling om bord. De ansvarlige myndigheder i medlemsstaterne beregner så senere den hertil svarende levende vægt ved hjælp af omregningskoefficienter.

— *ICES-underområde/NAFO ►A1 /CECAF ◄ -zone og tredjeland-zone* (logbogens rubrik (22)):

Angivelse af det ICES-underområde eller NAFO ►A1 /CECAF ◄ -underområde, hvor fangsten er taget, er ikke obligatorisk for fartøjer, som skal føre logbog.

#### 4. GENERELLE BESTEMMELSER VEDRØRENDE LOGBOGEN OG OPGØRELSEN OVER LANDING/OMLADNING

##### 4.1. Udfyldelse

4.1.1. Oplysningerne i logbogen og opgørelsen over landing/omladning skal være letlæselige og må ikke kunne slettes.

4.1.2. Der må ikke foretages udviskning af eller rettelser i oplysningerne i logbogen eller opgørelsen over landing/omladning. Er en oplysning forkert, udstreges det forkerte med en enkelt streg, hvorefter den rigtige oplysning indføres, og fartøjsføreren eller dennes stedfortræder sætter sine initialer.

4.1.3. Der skal udfyldes mindst én landingsopgørelse pr. fartøj. Der skal udfyldes en omladningsopgørelse ved hver omladning.

4.1.4. Fartøjsføreren skal sætte sine initialer ud for hver enkelt linje i logbogen. Fartøjsføreren skal underskrive hver enkelt side i logbogen og i givet fald også omladningsopgørelsen. Landingsopgørelsen skal underskrives af fartøjsføreren eller dennes stedfortræder.

##### 4.2. Aflevering eller fremsendelse

4.2.1. Ved landing i en havn i den medlemsstat, under hvis flag fartøjet sejler, eller hvor det er registreret, skal originalen eller originalerne af logbogen og landingsopgørelsen afleveres eller, senest 48 timer efter, at landingen er afsluttet, sendes til de ansvarlige myndigheder i denne medlemsstat.

4.2.2. ►M1 Ved landing i en anden medlemsstat end den, under hvis flag fartøjet sejler, eller hvor det er registreret, skal den første kopi af landingsopgørelsen afleveres eller sendes til de ansvarlige myndigheder i førstnævnte medlemsstat, senest 48 timer efter at landingen er afsluttet. ◄ Originalen eller originalerne af logbogen samt originalen af landingsopgørelsen skal, senest 48 timer efter, at landingen er afsluttet, sendes til de ansvarlige myndigheder i den medlemsstat, under hvis flag fartøjet sejler, eller hvor det er registreret.

4.2.3. Ved landing i et tredjeland skal originalen eller originalerne af logbogen og landingsopgørelsen, senest 48 timer efter, at landingen er afsluttet, sendes til de ansvarlige myndigheder i den medlemsstat, under hvis flag fartøjet sejler, eller hvor det er registreret.

4.2.4. Når omladede mængder landes i en EF-havn, skal den kopi af omladningsopgørelsen, som modtagerfartøjet har modtaget i henhold til punkt 3, afleveres eller sendes til de ansvarlige myndigheder.

4.2.5. Ved omladning til et fartøj, der sejler under en EF-medlemsstats flag, skal den første kopi af omladningsopgørelsen afleveres til modtagerfartøjets fører. Originalen af omladningsopgørelsen skal alt efter tilfældet enten afleveres eller, senest 48 timer efter, at landingen er afsluttet, eller efter ankomst i havn, sendes til de ansvarlige myndigheder i den medlemsstat, under hvis flag fartøjet sejler, eller hvor det er registreret.

4.2.6. Ved omladning til et fartøj, der sejler under et tredjeland's flag, skal originalen af omladningsopgørelsen alt efter tilfældet enten afleveres eller, hurtigst muligt sendes til de ansvarlige myndigheder i den medlemsstat, under hvis flag fiskerfartøjet sejler, eller hvor det er registreret.

4.2.7. Er det umuligt for fartøjsføreren at sende originalen eller originalerne af såvel logbog som opgørelse over landing/omladning til de ansvarlige myndigheder i den medlemsstat, under hvis flag fartøjet sejler, inden udløbet af de fastsatte frister, skal de oplysninger, der anmodes om i

**▼B**

bilag I eller III for så vidt angår landingsopgørelser, meddeles de ansvarlige myndigheder over radioen eller på anden måde.

- 4.3. **Fartøjsførerens ansvar med hensyn til logbog og opgørelse over landing/omladning**
- 4.3.1. Fartøjsføreren skal, ved at sætte sine initialer og ved sin underskrift, bekræfte at de mængder, der er angivet i logbogen og omladningsopgørelsen, er opgjort efter bedste skøn.
- 4.3.2. Fartøjsføreren skal ved at sætte sine initialer og ved sin underskrift, bekræfte, at de oplysninger i logbogen og omladningsopgørelsen, der ikke vedrører mængder, er i overensstemmelse med sandheden, og at det samme er tilfældet med alle oplysninger i landingsopgørelsen.
- 4.4. Kopierne af logbogen opbevares i et år.

▼ **M2***BILAG IVa*

**SUPPLERENDE REGLER/VEJLEDNING, DER SKAL FØLGES AF  
FARTØJSFØRERE, SOM HAR PLIGT TIL AT REGISTRERE FISKERI-  
INDSATSEN I LOGBOGEN I OVERENSSTEMMELSE MED  
MODELLEN I BILAG I**

## 1. INDLEDENDE BEMÆRKNING

Reglerne/vejledningen i dette bilag følger sig til reglerne/vejledningen i bilag IV og gælder for alle fartøjsførere, som ifølge EF-bestemmelserne skal registrere deres fiskeriindsats.

## 2. REGLER/VEJLEDNING VEDRØRENDE REGISTRERINGEN I LOGBOGEN

2.1. **Generel regel**

- a) Alle de oplysninger, der kræves i dette bilag, skal registreres i logbogen.
- b) Registreringen af tidspunktet sker i universel tid (GMT).
- c) Fiskeriindsatsområdet registreres med betegnelserne i bilag VIa.
- d) Målarterne registreres med betegnelserne i bilag VIa.

2.2. **Oplysninger vedrørende fiskeriindsatsen**a) *Gennemsejling af et fiskeriindsatsområde*

En ny linje udfyldes, når et autoriseret fartøj sejler ind i et fiskeriindsatsområde uden at udføre fiskeri i det pågældende område. De følgende oplysninger udfyldes på linjen:

dato, fiskeriindsatsområde, dato og tidspunkt for indsejling og udsejling, ordet »gennemsejling«.

b) *Indsejling i et fiskeriindsatsområde*

Når fartøjet sejler ind i et fiskeriindsatsområde, hvor det forventes, at der skal udøves fiskeri, udfyldes en supplerende linje for den samme dag til havs. Følgende informationer anføres på denne linje:

»dato, angivelsen »indsejling«, det pågældende fiskeriindsatsområde, tidspunktet for indsejlingen samt målartern«

c) *Udsejling fra et fiskeriindsatsområde*

— Når fartøjet sejler ud af et fiskeriindsatsområde, hvor det har udøvet fiskeri, og sejler ind i et andet fiskeriindsatsområde, hvor det sandsynligvis vil foretage yderligere fiskeri, udfyldes en supplerende linje for den samme dag til havs. Følgende informationer anføres på denne linje:

»dato, angivelsen »indsejling«, det nye fiskeriindsatsområde, tidspunktet for udsejlingen/indsejlingen samt målartern«

— Når fartøjet sejler ud af et fiskeriindsatsområde, hvor det har udført fiskeriaktiviteter og vil ikke udføre yderligere fiskeriaktiviteter i et fiskeriindsatsområde, udfyldes en supplerende linje for den samme dag til havs. Følgende informationer anføres på denne linje:

»dato, angivelsen »udsejling«, fiskeriindsatsområdet, tidspunktet for udsejling samt målartern«

d) *Fiskeri i flere områder<sup>(1)</sup>*

Når fartøjet udøver fiskeriaktiviteter i flere områder, udfyldes en supplerende linje for den pågældende dag til havs. Følgende informationer anføres på denne linje:

»dato, angivelsen »flere områder«, tidspunktet for den første indsejling og det pågældende fiskeriindsatsområde, tidspunktet for den sidste udsejling og det pågældende fiskeriindsatsområde samt målartern«

<sup>(1)</sup> Fartøjer, der forbliver i en afstand på højst 5 sømil fra grænsen mellem to fiskeriindsatsområder, skal i en periode på 24 timer registrere den første indsejling og den sidste udsejling.

**▼ M2****2.3. Oplysninger vedrørende meddelelse af fartøjets bevægelser**

Når et fartøj, der driver fiskeri efter demersale arter, skal give de kompetente myndigheder meddelelse om sine bevægelser, skal informationerne i punkt 2.2. litra b), c) og d), suppleres med følgende informationer:

- dato og tidspunkt for meddelelsen
- fartøjets geografiske position
- det anvendte kommunikationsmiddel og i givet fald den anvendte radiostation
- hvem meddelelsen er rettet til

**2.4. Oplysninger vedrørende fiskeriindsatsen i forbindelse med faststående redskaber**

Når et fartøj driver fiskeri ved hjælp af et faststående redskab, skal fartøjets fører udfylde en supplerende linje for den pågældende dag til havs. Følgende informationer anføres på denne linje:

»dato og tidspunktet for udlægningen eller genudlægningen af redskabet samt datoen og tidspunktet for afslutningen af fiskeriet«.



## BILAG V

**VEJLEDNING FOR FARTØJSFØRERE, SOM HAR PLIGT TIL AT FØRE DEN I BILAG II OMHANDLEDE LOGBOG SAMT DEN I BILAG III OMHANDLEDE OPGØRELSE OVER LANDING/OMLADNING**

**1. INDLEDENDE BEMÆRKNING**

Denne vejledning angår fartøjsførere, som efter Det europæiske økonomiske Fællesskabs bestemmelser under fangstrejser skal føre den i bilag II omhandlede logbog og ved ankomst i havn skal aflevere en opgørelse over landing/omladning.

**2. VEJLEDNING VEDRØRENDE LOGBOGEN**

**2.1. Generelle regler**

**2.1.1. Fartøjer, for hvilke der skal føres logbog**

Førere af fiskerfartøjer, der er over 10 m lange, skal føre logbog. Undtaget fra denne regel er:

- fartøjer, der er over 10 m lange, men højst 17 m, ved fangstrejser på højst 24 timer regnet fra afsejlingstidspunktet til tidspunktet for ankomst i havn.

**2.1.2. Hvorledes logbogen føres**

- Logbogen skal føres dagligt, senest kl. 24.00, og ved ankomst i havn.
- Logbogen skal desuden føres på det tidspunkt, hvor inspektion på havet finder sted.
- Alle obligatoriske oplysninger skal indføres i logbogen.
- De bestemmelser, som på EF-plan ikke er obligatoriske, kan, hvis en medlemsstat måtte ønske det, gøres obligatoriske for fartøjer, der sejler under dets flag eller er registreret i den pågældende medlemsstat. De ansvarlige myndigheder giver i så fald nærmere vejledning herom.

**2.2. Oplysninger om fartøjet**

Øverst på hver side i logbogen anføres generelle oplysninger om fartøjet eller i givet fald fartøjerne.

Ved parfiskeri angives navnet på det andet fartøj og dets fører samt fartøjets havnekendingsbogstaver og -nummer neden under navnet på det fartøj, som logbogen føres for.

Førerne af de øvrige fartøjer skal ligeledes føre logbog. De skal kun anføre, hvor stor den ombordværende fargst er, således at fangsterne kun registreres én gang.

**2.3. Oplysninger om redskaberne**

- redskab — den anvendte redskabstype skal anføres efter koden i kolonne 1 i bilag VI;
- maskestørrelse i mm.

**2.4. Oplysninger om fiskeriet**

**2.4.1. Hvilke oplysninger der gives**

De krævede oplysninger vedrørende fiskeriet gives efter anvisningerne på logbogsformularen for hvert træk.

Anfør under:

- Træk påbegyndt: tidspunktet;
- Træk afsluttet: tidspunktet;
- Fiskeriets varighed: forskellen i timer mellem påbegyndelse og afslutning;
- Position: længde- og breddegrad.

Eksempler:

- »ICES-underområde/NAFO-zone«: der henvises til ICES-underområderne som anført på kortene i logbogens omslag, og man anfør rer koden for det pågældende underområde.

Eksempel: V a) eller NAFO 1.

**▼B****2.4.2. Ombordværende fangst opgjort pr. art**

Angiv mængden af alle de arter, der er anført i bilag VII, når mængderne overstiger:

- rejer og laks 10 kg (levende vægt)
- andre arter 50 kg (levende vægt).

Man skal endvidere indføre oplysninger om andre arter, som den medlemsstat, under hvis flag fartøjet sejler, eller hvor det er registreret, måtte opstille på en liste.

Artsbetegnelsen i overskriften over kolonnerne kan udskiftes, hvis der er for få kolonner. (Er det samlede antal kolonner utilstrækkeligt, fortsættes på næste side).

**2.4.3. Overslag over genudsætninger**

Angiv mængden af genudsatte fisk i kilo levende vægt, eller en anden måleenhed. Disse oplysninger angives kun af videnskabelige hensyn og tages ikke i betragtning ved beregning af kvoterne.

**2.5. Hvor ofte logbogen skal føres**

- Logbogen føres hver dag, idet der kun anføres ét træk pr. linje.

**3. VEJLEDNING VEDRØRENDE OPGØRELSEN OVER LANDING/OMLADNING****Generelle regler**

Føreren af et fiskerfartøj, der er over 10 m langt, og som sejler under en EF-medlemsstats flag eller er registreret i en EF-medlemsstat, eller førerens stedfortræder, skal efter hver fangstrejse ved ankomst i havn indgive en landingsopgørelse til myndighederne på landingsstedet.

Ved omladning eller ved ankomst i havn uden for EF's område skal fartøjsføreren straks meddele oplysningerne i opgørelsen over landing/omladning til den medlemsstat, under hvis flag fartøjet sejler, eller hvor det er registreret. Ved omladning skal føreren af fiskerfartøjet i omladningsopgørelsen oplyse, hvor stor en mængde der er omladet. Modtagerfartøjets fører skal have en kopi af omladningsopgørelsen. Originalen af tolddokument T2M, som fangstfartøjets fører skal udfylde, gives til modtagerfartøjets fører.

**Hvilke oplysninger der skal gives**

Der skal gives oplysninger om de landede mængder eller overslag over de omladede mængder. Nederst på den sidst anvendte side i logbogen anføres i opgørelsen for den pågældende fangstrejse følgende oplysninger for hver art:

- *ICES-underområde/NAFO-zone*  
Angivelse af det ICES-underområde eller NAFO-underområde, hvor størstedelen af fangsten er taget, er ikke obligatorisk.
- *Fiskens behandlingsgrad*  
Ved behandlingsgrad forstås, hvordan fisken er behandlet. Anfør i givet fald RENS for rensning, HOVED for hovedskæring, FILET for filetering osv. Er fisken ikke behandlet anføres HEL for hel fisk.
- *Måleenhed for de landede mængder*  
Angiv den ved landing anvendte måleenhed (f.eks. kurve, kasser osv.) og nettovægten af denne enheds indhold af fisk i kilo. Denne enhed er ikke nødvendigvis den samme som den i logbogen anvendte.
- *Samlet vægt af den landede/omladede fangst pr. art*  
Anfør vægten eller mængden af de faktisk landede eller omladede fisk af de arter, der er anført i fortegnelsen i bilag VII.  
Ved vægt forstås fiskens landingsvægt, dvs. dens vægt efter en eventuel behandling ombord. De ansvarlige myndigheder i medlemsstaterne beregner så senere den hertil svarende levende vægt ved hjælp af omregningskoefficienter.

**4. GENERELLE BESTEMMELSER VEDRØRENDE LOGBOGEN OG OPGØRELSEN OVER LANDING/OMLADNING****4.1. Udfyldelse**

- 4.1.1. Oplysningerne i logbogen og opgørelsen over landing/omladning skal være letlæselige og må ikke kunne slettes.

## ▼B

- 4.1.2. Der må ikke foretages udviskning af eller rettelser i oplysningerne i logbogen eller opgørelsen over landing/omladning. Er en oplysning forkert, udstreges det forkerte med en enkelt streg, hvorefter den rigtige oplysning indføres, og fartøjsføreren eller dennes stedfortræder sætter sine initialer.
- 4.1.3. Der skal udfyldes mindst én landingsopgørelse pr. fartøj. Der skal udfyldes en omladningsopgørelse ved hver omladning.
- 4.1.4. Fartøjsføreren skal underskrive hver enkelt side i logbogen. Landingsopgørelsen skal underskrives af fartøjsføreren eller dennes stedfortræder.
- 4.2. **Aflevering eller fremsendelse**
  - 4.2.1. Ved landing i en havn i den medlemsstat, under hvis flag fartøjet sejler, eller hvor det er registreret, skal originalen eller originalerne af logbogen og landingsopgørelsen afleveres eller, senest 48 timer efter, at landingen er afsluttet, sendes til de ansvarlige myndigheder i denne medlemsstat.
  - 4.2.2. ►M1 Ved landing i en anden medlemsstat end den, under hvis flag fartøjet sejler, eller hvor det er registreret, skal den første kopi af landingsopgørelsen afleveres eller sendes til de ansvarlige myndigheder i førstnævnte medlemsstat, senest 48 timer efter at landingen er afsluttet. ◀ Originalen eller originalerne af logbogen samt originalen af landingsopgørelsen skal, senest 48 timer efter, at landingen er afsluttet, afleveres eller sendes til de ansvarlige myndigheder i den medlemsstat, under hvis flag fartøjet sejler, eller hvor det er registreret.
  - 4.2.3. Ved landing i et tredjeland skal originalen eller originalerne af logbogen og landingsopgørelsen, senest 48 timer efter, at landingen er afsluttet, sendes til de ansvarlige myndigheder i den medlemsstat, under hvis flag fartøjet sejler, eller hvor det er registreret.
  - 4.2.4. Når omladede mængder lander i en EF-havn, skal den kopi af omladningsopgørelsen, som modtagerfartøjet har modtaget i henhold til punkt 3, afleveres eller sendes til de pågældende havnemyndigheder.
  - 4.2.5. Ved omladning til et fartøj, der sejler under en EF-medlemsstats flag eller er registreret i en EF-medlemsstat, skal den første kopi af omladningsopgørelsen afleveres til modtagerfartøjets fører. Originalen af omladningsopgørelsen skal alt efter tilfældet enten afleveres eller, senest 48 timer efter, at landingen er afsluttet, eller efter ankomst i havn, sendes til de ansvarlige myndigheder i den medlemsstat, under hvis flag fartøjet sejler, eller hvor det er registreret.
  - 4.2.6. Ved omladning til et fartøj, der sejler under et tredjelands flag eller er registreret i et tredjeland, skal originalen af omladningsopgørelsen alt efter tilfældet enten afleveres eller, hurtigst muligt sendes til de ansvarlige myndigheder i den medlemsstat, under hvis flag fiskerfartøjet sejler, eller hvor det er registreret.
  - 4.2.7. Er det umuligt for fartøjsføreren at sende originalen eller originalerne af såvel logbog som opgørelse over landing/omladning til de ansvarlige myndigheder i den medlemsstat, under hvis flag fartøjet sejler, inden udløbet af de fastsatte frister, skal de oplysninger, der anmodes om i bilag I eller III for så vidt angår landingsopgørelser, meddeles de ansvarlige myndigheder over radioen eller på anden måde.
- 4.3. **Fartøjsføreren ansvar med hensyn til logbog og opgørelse over landing/omladning**
  - 4.3.1. Fartøjsføreren skal, ved at sætte sine initialer og ved sin underskrift, bekræfte, at de mængder, der er angivet i logbogen og omladningsopgørelsen, er opgjort efter bedste skøn.
  - 4.3.2. Fartøjsføreren skal ved at sætte sine initialer og ved sin underskrift, bekræfte, at de oplysninger i logbogen og omladningsopgørelsen, der ikke vedrører mængder, er i overensstemmelse med sandheden, og at det samme er tilfældet med alle oplysninger i landingsopgørelsen.
- 4.4. Kopierne af logbogen opbevares i et år.



## BILAG VI

## FANGSTREDSKABER OG FISKERIAKTIVITET

| Redskabstype                                                                            | Kolonne 1<br>Kode                      | Kolonne 2<br>Størrelse (m)/antal                                                                                                          | Kolonne 3<br>Enhed for udnyttelse pr. dag            |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------|
| Bundtrawl med skovle<br>Bomtrawl<br>Skrabevod<br>Parbundtrawl<br>Snurrevod<br>Flyvetræk | OTB<br>TBB<br>DRB<br>PTB<br>SDN<br>SSC | Trawlmodel <sup>(1)</sup><br>Bomlængde × bomantal<br>Længde × vodantal<br>Trawlmodel <sup>(1)</sup><br>Vodtovets længde<br>(antal ruller) | Antal slæb                                           |
| Flydetrawl<br>Parflydetrawl                                                             | OTM<br>PTM                             | Trawlmodel <sup>(1)</sup><br>Trawlmodel <sup>(1)</sup>                                                                                    | Antal slæb                                           |
| Snurpenot                                                                               | PS                                     | Længde, højde                                                                                                                             | Antal kast                                           |
| Garnredskaber<br>Nedgarn (sættegarn)<br>Drivgarn<br>Toggegarn                           | GN<br>GNS<br>GND<br>GTR                | Længde, højde<br>Længde, højde<br>Længde, højde<br>Længde, højde                                                                          | Antal garn<br>Antal garn<br>Antal garn<br>Antal garn |
| Krogliner<br>Bundliner<br>Flydeliner                                                    | LL<br>LLS<br>LLD                       | Antal udlagte kroge pr. dag og pr. line                                                                                                   |                                                      |
| Håndliner og stænger                                                                    | LHP                                    | Antal kroge og liner udlagt pr. dag <sup>(2)</sup>                                                                                        |                                                      |
| Tejner                                                                                  | FPO                                    | Antal udlagte tejner pr. dag                                                                                                              |                                                      |
| Diverse                                                                                 | MIS                                    |                                                                                                                                           |                                                      |

<sup>(1)</sup> Angiv trawlmodel i henhold til netfabrikant. Man kan dog angive åbningens omkreds som værende lig med antallet af masker × maskesidens længde, hvis dette tal kendes.

<sup>(2)</sup> Angiv antal kroge og antal liner adskilt ved en skråstreg.

▼ **M2***BILAG VI a***FISKERIER<sup>(1)</sup>**

|                                                     | Målartsgrupper                                                                                                                   | Fiskeriindsatsområde                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|-----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <i>DEMERSALE ARTER</i>                              | Demersale arter undtagen dybhavsarter (lethrinidfamilien, langhale, hårhale og siki), taskekrabber, edderkopkrabbe og kammusling | <i>A</i> : V b (undtagen farvandet omkring Færøerne og Island), VI<br><i>B</i> : VI (Irish Box) <sup>(1)</sup><br><i>C</i> : VII a<br><i>D</i> : VII f (Irish Box)<br><i>E</i> : Andre VII (Irish Box)<br><i>F</i> : VII (undtagen Irish Box)<br><i>G</i> : VIII a, VIII b, VIII d<br><i>H</i> : IX, X, CECAF 34.1.1, 34.1.2, 34.2.0 (andre farvande ikke inkluderet)<br><i>J</i> : VIII c, VIII e, IX (spanske farvande) <sup>(2)</sup><br><i>K</i> : CECAF 34.1.1 (spanske farvande)<br><i>L</i> : CECAF 34.1.2 (spanske farvande)<br><i>M</i> : CECAF 34.2.0 (spanske farvande)<br><i>N</i> : IX (portugisiske farvande)<br><i>P</i> : X (portugisiske farvande)<br><i>Q</i> : CECAF 34.1.1 (portugisiske farvande)<br><i>R</i> : CECAF 34.1.2 (portugisiske farvande)<br><i>S</i> : CECAF 34.2.0 (portugisiske farvande)<br><b>► M3</b> <i>T</i> : IBSFC-områder (underafsnit 22-32)<br><i>U</i> : Forvaltningsenhed 3 <sup>(3)</sup> ◀ |
| <i>DYBHAVSARTER</i>                                 | Dybhavsarter (lethrinidfamilien, langhale, hårhale og siki)                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <i>KRABBER</i>                                      | Taskekrabbe, troldkrabbe                                                                                                         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <i>MUSLINGER</i>                                    | Kammusling                                                                                                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <i>PELAGISKE ARTER</i>                              | Pelagiske arter undtagen: havbrasen, hajer, tun og stærkt vandrende arter                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <i>VANDRENDE ARTER</i>                              | Havbrasen, hajer, tun og stærkt vandrende arter                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <i>TUN</i>                                          | Tun                                                                                                                              |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| <b>► M3</b> <i>ANADROME FISK OG FERSK-VANDSFISK</i> | Laks, havørred og ferskvandsfisk ◀                                                                                               |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

<sup>(1)</sup> »Irish Box« omfatter området syd for 56° 30' N, øst for 12° V og nord for 50° 30' N. Fiskeriindsatsen omfatter både indsatsen med slæberedskaber og med faststående redskaber.

<sup>(2)</sup> Registreringen af indsats for Det Forenede Kongerige underopdelt mellem IX, VIII c, VIII e spansk farvand, og IX, VIII c, VIII e ikke-spansk farvand.

**► M3** <sup>(3)</sup> Omfatter underafsnit 29, 30 og 31 nord for breddegraden 59° 30' N. ◀

<sup>(1)</sup> Fiskerierne defineres på grundlag af bestandene eller grupperne af bestande, fiskeriindsatsområde, områderne og redskabet eller redskaberne som angivet i forordning (EF) nr. 685/95 og (EF) nr. 2027/93.

▼ B

## BILAG VII

FORTEGNELSE OVER DE ARTER, FOR HVILKE FANGSTMÆNGDEN  
SKAL OPLYSES I LOGBOGEN1. **Europæiske farvande** (undtagen Grønland)

## ART

| Latinsk navn               | Dansk navn      | Kode |
|----------------------------|-----------------|------|
| Gadus morhua               | Torsk           | COD  |
| Melanogrammus aeglefinus   | Kuller          | HAD  |
| Pollachius virens          | Sej             | POK  |
| Merlangius merlangus       | Hvilling        | WHG  |
| Pleuronectes platessa      | Rødspætte       | PLE  |
| Solea solea                | Tunge           | SOL  |
| Scomber scombrus           | Makrel          | MAC  |
| Sprattus sprattus          | Brisling        | SPR  |
| ▼ <u>M4</u>                |                 |      |
| _____                      | Kulmule         | HKE  |
| ▼ <u>B</u>                 |                 |      |
| Merluccius merluccius      |                 |      |
| Engraulis encrasicolus     | Ansjos          | ANE  |
| Trisopterus esmarkii       | Sperling        | NOP  |
| Micromesistius poutassou   | Blåhvilling     | WHB  |
| Clupea harengus            | Sild            | HER  |
| Salmo salar                | Laks            | SAL  |
| ▼ <u>M4</u>                |                 |      |
| _____                      | Lubbe           | POL  |
| ▼ <u>A1</u>                |                 |      |
| Pollachius pollachius      |                 |      |
| Nephrops norvegicus        | Jomfruhummer    | NEP  |
| ▼ <u>M4</u>                |                 |      |
| Lepidorhombus spp.         | Glashvarre      | LEZ  |
| Lophiidae                  | Havtaske        | ANF  |
| Psetta maxima              | Pighvar         | TUR  |
| Scophthalmus rhombus       | Slethvar        | BLL  |
| Rajidae                    | Rokker          | SRX  |
| Limanda limanda            | Ising           | DAB  |
| Platichthys flesus         | Skrubbe         | FLE  |
| Microstomus kitt           | Rødtunge        | LEM  |
| Glyptocephalus cynoglossus | Skærising       | WIT  |
| Mallotus villosus          | Lodde           | CAP  |
| Trachurus spp.             | Hestemakrel     | JAX  |
| Pandalus borealis          | Dybhavsrøje     | PRA  |
| Ammodytidae                | Tobis           | SAN  |
| Solea spp.                 | Tunge           | SOX  |
| Penaeus spp.               | Rejer »Penaeus« | PEN  |
| Thunnus thynnus            | Almindelig tun  | BFT  |
| Xiphias gladius            | Sværdfisk       | SWO  |

▼ B2. **Grønlandske farvande** (ICES-underområde V a) og XIV samt NAFO-underområde 1)

## ART

| Latinsk navn                          | Dansk navn   | Kode |
|---------------------------------------|--------------|------|
| Gadus morhua                          | Torsk        | COD  |
| Micromesistius poutassou              | Blåhvilling  | WHB  |
| Sebastes marinus et Sebastes mentella | Rødfisk      | RED  |
| Reinhardtius hippoglossoides          | Hellefisk    | GHL  |
| Hippoglossus hippoglossus             | Helleflynder | HAL  |
| Pandalus borealis                     | Rejer        | PRA  |
| Anarhichas species                    | Havkat       | CAT  |
| Mallotus villosus                     | Lodde        | CAP  |
| Salmo salar                           | Laks         | SAL  |
| ▼ <u>M4</u>                           |              |      |
| Boreogadus saida                      | Polartorsk   | POC  |

▼ **M4**

| Latinsk navn             | Dansk navn | Kode |
|--------------------------|------------|------|
| Coryphaenoides rupestris | Langhale   | RNG  |

▼ **B**3. **Nordamerikanske farvande** (NAFO-underområde 3 Ps)

## ART

| Latinsk navn                          | Dansk navn | Kode |
|---------------------------------------|------------|------|
| Gadus morhua                          | Torsk      | COD  |
| Hippoglossoides platessoides          | Håising    | PLA  |
| Gluctocephalus cynoglossus            | Skærising  | WIT  |
| Sebastes marinus et Sebastes mentella | Rødfisk    | RED  |

**▼B***BILAG VIII***MEDDELELSER OVER RADIOEN**

1. Finder landing eller omladning sted mere end 15 dage efter fangsten, skal der gives følgende oplysninger:
  - fangsten af hver art opført i bilag VII udtrykt i kilo, samt hvor stor en del heraf der opbevares om bord, er blevet omladet, eller er blevet landet uden for EF's fiskerizone siden sidste meddelelse;
  - ►**A1** i hvilket ICES-underområde eller NAFO-område eller CECAP-område fangsterne er taget. Fangster ◄, som er taget i tredjelandes farvande eller farvande, som ikke hører under nogen stats overhøjhed eller jurisdiktion, angives særskilt.
2. De under punkt 1 anførte oplysninger sendes via de sædvanligt anvendte radiostationer, og meddelelsen indledes med fartøjets navn, radiokaldesignal og havnekendingsbogstaver og nummer samt fartøjsførerens navn.

Kan fartøjet ikke sende meddelelsen, kan denne sendes af et andet fartøj på førstnævntes vegne eller på en hvilken som helst anden måde.
3. Fartøjsføreren må sikre, at de meddelelser, radiostationerne modtager, formidles i skriftlig form til de ansvarlige myndigheder.

▼ **M2***BILAG VIIIa***RADIOSTATIONER, DER ER GODKENDT AF KOMMISSIONEN**

| Navn              | Radiokaldesignal |
|-------------------|------------------|
| Norddeich Radio   | DAN              |
| Tarifa            | EAC              |
| Chipiona          |                  |
| Finistère         | EAF              |
| Coruña            |                  |
| Cabo Peñas        | EAS              |
| Machichaco        |                  |
| Dublin            |                  |
| Valentia          | EJK              |
| Malin Head        | EJM              |
| Boulogne          | FFB              |
| Bordeaux-Arcachon | FFC              |
| Saint-Nazaire     | FFO              |
| Brest             | FFU              |
| Portshead         | GKA              |
|                   | GKB              |
|                   | GKC              |
| Wick              | GKR              |
| Stonehaven        | GND              |
| Cullercoats       | GCC              |
| Humber            | GKZ              |
| Ilfracombe        | GIL              |
| Niton             | GNI              |
| Land's End        | GLD              |
| Portpatrick       | GPK              |
| Hebrides          | GHD              |
| Lewis             |                  |
| Skye              |                  |
| Oban              |                  |
| Islay             |                  |
| Clyde             |                  |
| Morcombe Bay      |                  |
| Anglesey          | GLV              |
| Cardigan Bay      |                  |
| Celtic            |                  |
| Ilfracombe        | GIL              |
| Pendennis         |                  |
| Start Point       |                  |
| Weymouth Bay      |                  |
| Hastings          |                  |
| North Foreland    | GNF              |
| Oostende          | OST              |
|                   | OSU              |

## ▼M2

## BILAG VIIIb

**NAVN OG ADRESSE PÅ DE MYNDIGHEDER, DER HAR ANSVARET  
FOR KONTROLLEN AF FARVANDE HENHØRENDE UNDER DEN  
PÅGÆLDENDE MEDLEMSSTATS OVERHØJHED ELLER JURISDIK-  
TION**

|                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|-----------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| TYSKLAND                    | Bundesanstalt für Landwirtschaft und Ernährung<br>Palmaille 9<br>D-22767 Hamburg<br>Tlf.: (040) 38 90 51 80<br>Fax: (040)38 90 51 60<br>Telex: 214 763 BLE D                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| BELGIEN                     | Ministerie van Middenstand en Landbouw<br>Dienst Zeevisserij<br>Administratief Centrum<br>Vrijhavenstraat 5<br>B-8400 Oostende<br>Tlf.: (32-59) 51 29 94<br>Fax: (32-59) 51 45 57<br>Telex: 81075 DZVOST                                                                                                                                                                                                                                 |
| DANMARK                     | Fiskeridirektoratet<br>Stormgade 2<br>DK-1470 København K<br>Fax: (45) 33 96 39 00<br>Telex: FM 16144 DK                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| FRANKRIG                    | Cross A<br>Château-La-Garenne<br>F-56410 Étel<br>Telex: Crossat 950519                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| IRLAND                      | Naval Supervisory Centre<br>Haulbowline<br>Cork<br>Fax: (353) 021 379 108<br>Telex Cork 24924                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| DET FORENEDE KONGE-<br>RIGE | For fartøjer i ICES område VII<br>Ministry of Agriculture, Fisheries and Food<br>Nobel House<br>17 Smith Square<br>London SW1P 3JR<br>Fax: (44) 171 990 673373<br>Telex: (44) 171 922711<br><br>For fartøjer i ICES-områderne VB (område EF) og VI<br>Scottish Office of Agriculture, Environment<br>and Fisheries Department<br>Pentland House<br>47 Robb's Loan<br>Edinburgh EH14 1TW<br>Fax: (44) 131 244 6471<br>Telex: (44) 727 696 |
| SPANIEN                     | Secretario General de Pesca Marítima (Sege-<br>pesca)<br>c/o Ortega y Gasset, 57<br>Madrid<br>Telex: 47457 SGPM E                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| NEDERLANDENE                | Algemene Inspectiedienst<br>Kloosterraderstraat 25<br>Postbus 234<br>NL-6460 AE Kerkrade<br>Fax: (045) 546 10 11                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |

▼ M2

PORTUGAL

Direcção-Geral das Pescas  
Avenida 24 de Julho, n.º 80  
Lisboa  
Telex: 12696 SEPGC P